

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра лингводидактики

**Авторы-составители: Шиукаева Людмила Васильевна
Мишланова Светлана Леонидовна**

**Рабочая программа дисциплины
ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)
Код УМК 80294**

Утверждено
Протокол №9
от «17» апреля 2019 г.

Пермь, 2019

1. Наименование дисциплины

Второй иностранный язык (английский)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в базовую часть Блока « Б.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **43.03.02** Туризм

направленность Технология и организация туроператорских и турагентских услуг

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Второй иностранный язык (английский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

43.03.02 Туризм (направленность : Технология и организация туроператорских и турагентских услуг)

ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	43.03.02 Туризм (направленность: Технология и организация туроператорских и турагентских услуг)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,7
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	112
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	112
Самостоятельная работа (ак.час.)	176
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (2) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (5 триместр) Экзамен (7 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Второй иностранный язык (английский). Первый семестр

Занятия в аудитории предшествуют самостоятельной работе обучаемого. Материал дается по учебникам и учебным пособиям, приводимым в Учебно-методическом обеспечении дисциплины. Изучается фонетический строй английского языка, представленный блоками: чтение, аудирование, говорение, письмо. Изучаются следующие темы: Звуки, Ассимиляция, Ритм и интонация, Практика чтения

1. Фонетика

Отрабатывается произношение английских гласных и согласных в разных фонематических позициях в слове. Закрепляется буквенно-звуковое соотношение в английском языке. Английские гласные и согласные. Ассимиляция. Ударение. Аудирование. Чтение.

2. Жизнь в городе

Грамматика. Модальные глаголы. Косвенная речь. Чтение и говорение по теме Жизнь в городе, составление диалогов по данной теме.

3. Семья

Изучается тема Семья, представленная блоками: чтение, говорение, аудирование, письмо. Грамматика. Глагол. Настоящее длительное время. Составление вопросов по теме семья.

4. Работа и учеба

Грамматика. Глагол. Настоящее совершенное время. Чтение текстов по данной теме. Применение грамматики в составлении текстов по теме.

5. Планета Земля - наш общий дом

Изучается тема Питание, представленная блоками: чтение, говорение, аудирование, письмо. Рассматриваются вопросы экологического характера. Грамматика. Глагол. Настоящее длительное/простое время. Косвенная речь.

Второй иностранный язык (английский). Третий семестр

В этом триместре изучаются темы, представленные блоками чтение, говорение, аудирование, письмо. Рассматриваются вопросы, касающиеся тематики курса: Времена года и погода, На отдыхе, Города мира, За покупками, Посещение театра/кино.

1. Времена года и погода

Изучение грамматики: глагол, будущее простое/длительное время.
Чтение: Времена года и погода. Говорение. Климат и погода.

2. Свободное время и хобби

Изучение грамматики: придаточные предложения времени/условия, согласование времен.
Чтение: Свободное время.
Говорение. Хобби.

3. Города мира

Изучение грамматики: страдательный залог глагола.
Чтение: Визит в Москву.
Говорение. Города мира.

4. Транспорт. Виды связи

Изучение грамматики: сложное дополнение.

Написание сочинения: Транспорт
Говорение. Виды связи

5. Продукты питания

Изучение грамматики: герундий/причастие.
Чтение: Продукты питания.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Кузнецова, Т. С. Английский язык. Устная речь. Практикум : учебное пособие / Т. С. Кузнецова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 268 с. — ISBN 978-5-7996-1800-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/69580.html>
2. Могутова, О. А. Английский язык : учебное пособие / О. А. Могутова. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 103 с. — ISBN 978-5-4486-0032-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/71553.html>
3. Долгова, Т. В. Английский язык как второй иностранный. Базовый курс : учебное пособие / Т. В. Долгова, Е. П. Охотникова. — Омск : Омский государственный технический университет, 2017. — 136 с. — ISBN 978-5-8149-2442-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/78423.html>

Дополнительная:

1. Симхович, В. А. Практическая грамматика английского языка = Practical English Grammar : учебное пособие / В. А. Симхович. — Минск : Вышэйшая школа, 2014. — 328 с. — ISBN 978-985-06-2487-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/35529>
2. Практическая фонетика английского языка (с электронным приложением) : учебник / Е. Б. Карневская, Л. Д. Раковская, Е. А. Мисуно, З. В. Кузьмицкая ; под редакцией Е. Б. Карневской. — 15-е изд. — Минск : Вышэйшая школа, 2019. — 384 с. — ISBN 978-985-06-3054-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/90722.html>
3. Английский язык. Стратегии понимания текста. Часть 1 : учебное пособие / Е. Б. Карневская, А. В. Бенедиктович, Н. А. Павлович [и др.] ; под редакцией Е. Б. Карневской. — Минск : Вышэйшая школа, 2013. — 320 с. — ISBN 978-985-06-2168-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/21740>
4. Английский язык. English for researchers practical phonetics: методическое пособие / С. Л. Мишланова, Л. В. Шиукаева [и др.]. — Пермь : Пермский государственный университет, 2010. — 92 с.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

lingualeo.com Изучение английского языка

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Второй иностранный язык (английский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abby Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes;
4. Программное обеспечение "НордМастер® 4.0.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).
- 2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор,

экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Второй иностранный язык (английский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках</p>	<p>ЗНАТЬ языковые конструкции делового общения, профессиональную терминологию и языковые конструкции иностранного языка; УМЕТЬ использовать иностранный язык для профессионального и межличностного общения; ВЛАДЕТЬ нормами иностранного языка как средства делового общения; - владеть нормами и особенностями профессионального перевода; - проявлять готовность к совершенствованию своего общекультурного уровня.</p>	<p align="center">Неудовлетворител</p> <p>- не знает языковые конструкции иностранного языка, профессиональную терминологию и языковые конструкции языка; - не умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности для межличностного общения; - не владеет нормами иностранного языка как средства общения; - не владеет нормами и особенностями профессионального перевода.</p> <p align="center">Удовлетворительн</p> <p>- общие сведения об языковых конструкциях иностранного языка, профессиональной терминологии и языковых конструкциях языка; - умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности для межличностного общения, допуска многочисленные ошибки в речи; - владеет нормами иностранного языка как средства общения, но допускает многочисленные грамматические и стилистические ошибки; - не владеет нормами и особенностями профессионального перевода.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>- имеет четкое понимание языковых конструкций иностранного языка, профессиональной терминологии и языковых конструкций языка; - умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности для межличностного общения, допуская отдельные неточности; - владеет нормами иностранного языка как</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>средства общения, допуская минимальные грамматические и стилистические ошибки;</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет нормами и особенностями профессионального перевода, допуская отдельные неточности. <p style="text-align: center;">Отлично</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает языковые конструкции иностранного языка, профессиональную терминологию и языковые конструкции языка; - умеет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности для межличностного общения; - владеет нормами иностранного языка как средства общения; - владеет нормами и особенностями профессионального перевода.

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках	2. Жизнь в городе Письменное контрольное мероприятие	Знать лексические единицы, грамматические основы и правила для осуществления письменной и устной коммуникации Владеть основной лексикой и навыками устной коммуникации Уметь применять грамматические правила для выстраивания устной и письменной речи
ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках	4. Работа и учеба Письменное контрольное мероприятие	Знать приемы грамматического построения и использования лексических единиц Владеть приемами и особенностями построения диалоговой речи по теме Уметь использовать правила построения грамматических конструкций

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках	5. Планета Земля - наш общий дом Итоговое контрольное мероприятие	Знать языковые конструкции межкультурного общения, профессиональную терминологию и языковые конструкции иностранного языка; Уметь использовать иностранный язык в профессиональной деятельности для профессионального и межличностного общения

Спецификация мероприятий текущего контроля

2. Жизнь в городе

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение тестового задания: за каждый правильный ответ - 1 балл	30

4. Работа и учеба

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение тестового задания: за каждый правильный ответ - 1 балл	30

5. Планета Земля - наш общий дом

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Знать лексику и грамматику, правила монологической письменной речи, владеть навыками передачи новой информации с помощью новых лексических единиц и использованием ее в письменной речи. Выполнение тестового задания: за каждый правильный ответ - 1 балл	40

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных

мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках	2. Свободное время и хобби Защищаемое контрольное мероприятие	Знать правила грамматики и приемы построения устной речи Владеть навыками передачи информации в выступлении на иностранном языке Уметь использовать изученные грамматические конструкции и правила в построении письменной речи
ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках	4. Транспорт. Виды связи Защищаемое контрольное мероприятие	Знать правила построения грамматических конструкций и лексические единицы Владеть навыками письменной монологической речи Уметь выстраивать грамматические конструкции на общие и профессиональные темы
ОК.8 владеть базовой лексикой и грамматикой одного из иностранных языков, основами разговорной речи; способность читать тексты на общеобразовательные и профессиональные темы, передавать их содержание на русском и иностранном языках	5. Продукты питания Итоговое контрольное мероприятие	Знать особенности межкультурного диалога в сфере профессионального общения Уметь осуществлять диалог на основе лексики, грамматики иностранного языка Владеть способами преодоления стереотипов при общении в устном и письменном диалогах

Спецификация мероприятий текущего контроля

2. Свободное время и хобби

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение тестового задания: за каждый правильный ответ - 1 балл	30

4. Транспорт. Виды связи

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Выполнение тестового задания: за каждый правильный ответ - 1 балл	30

5. Продукты питания

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Знать лексические единицы и грамматические конструкции при выполнении тестовых заданий. Выполнение тестового задания: за каждый правильный ответ - 1 балл	40